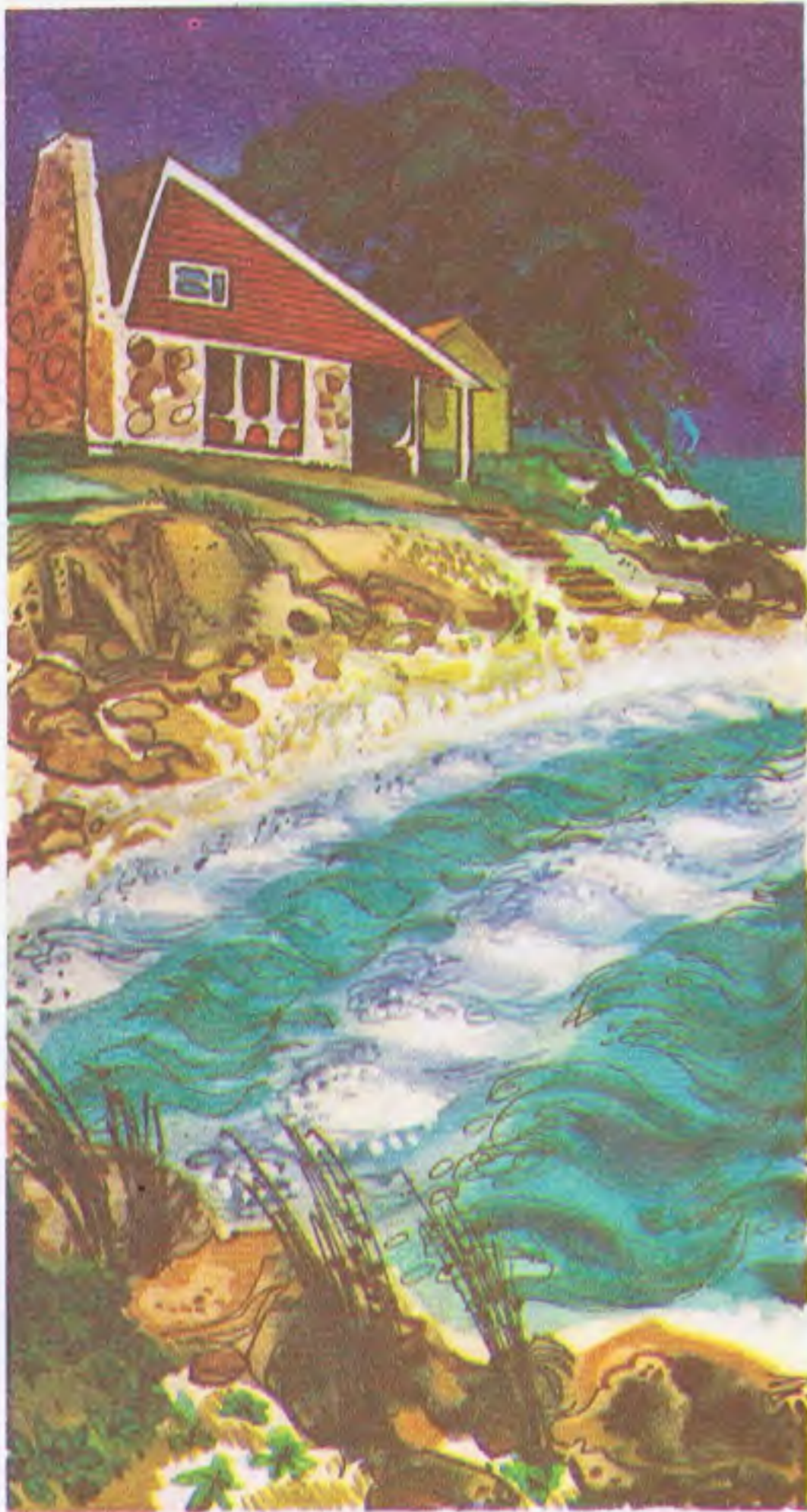




الجمهورية العربية السورية
المنظمة الوطنية للتربية والثقافة والعلوم

مُفَامِرَةٌ
عَلَى الشَّاطِئِ



مُغامرةٌ على الشاطئِ

إعداد : وِجْدِي رِزْقِ غَالِي
عن قصّة : ريتشارد موسمان
رُسوم : فيرجينيا سميث

مكتبة لبنان - بيروت



جَلَسَ السَّيِّدُ سَالِمٌ وَزَوْجَتُهُ شِيرِينُ فِي
 الْحُجْرَةِ الْمُطْلِقَةِ عَلَى الْبَحْرِ. وَكَانَ سَالِمٌ
 يَقْرَأُ كِتَابًا ، بَيْنَمَا رَاحَتْ زَوْجَتُهُ تَتَسَلَّى
 بِمُشَاهَدَةِ الْبَحْرِ الْهَائِجِ .



يَقَعُ مَنْزَلُ السَّيِّدِ سَالِمٍ عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ
 فِي مَنطِقَةٍ رَيْفِيَّةٍ . كَانَ الْوَقْتُ صَبَاحًا ،
 وَالسَّمَاءُ مَلِيئَةً بِالْغُيُومِ . أَخَذَ الْمَطَرُ يَسْقُطُ
 بِغَزَارَةٍ وَهَاجَ الْبَحْرُ .



وَتَسَاءَلَ سَالِمٌ : « مَا الَّذِي يَفْعَلُهُ هَذَا
الرَّجُلُ؟ لَنْ يَقْوَى عَلَى التَّجْدِيفِ فِي هَذَا
الْبَحْرِ الثَّائِرِ. »

صاحت شيرين : « انظُرْ يا سَالِمُ ، انظُرْ !
إِنِّي أَرَى قَارِبًا بَدَاخِلِهِ رَجُلٌ . » رَفَعَ سَالِمٌ
عَيْنَيْهِ وَرَأَى مِنْ مَكَانِهِ الْقَارِبَ ، فَوَضَعَ
الْكِتَابَ جَانِبًا .

قالت شيرين لزوجها : « انظُرْ يا سَالِمُ إِلَى
الْبَحْرِ . إِنَّهُ هَائِجٌ . » فقال دون أن يرفعَ
عَيْنَيْهِ عَنِ الْكِتَابِ : « نَعَمْ إِنَّهُ هَائِجٌ . »
فَقَالَتْ لَهُ : « إِنَّكَ لَمْ تَنْظُرْ إِلَى الْبَحْرِ ! »
فَأَجَابَ : « نَعَمْ ، إِنِّي أَقْرَأُ . »



كَانَ فِي مَوْخِرَةِ الزَّورِقِ رَجُلَانِ ، بَيْنَمَا
وَقَفَ رَجُلٌ فِي مَقْدَمَتِهِ وَأَمْسَكَ بِيَدَيْهِ
حَبْلًا .



قَالَ سَالِمٌ : « نَعَمْ ، لَقَدْ تَوَقَّفَ الزَّورِقُ ذُو
الْمُحَرِّكِ ، وَلَكِنَّ الْقَارِبَ ذَا الْمِجْدَافَيْنِ لَنْ
يَصِلَ إِلَيْهِ . انْظُرِي ، إِنَّهُ يَغْتَسِئُ فِي الْمَاءِ » .



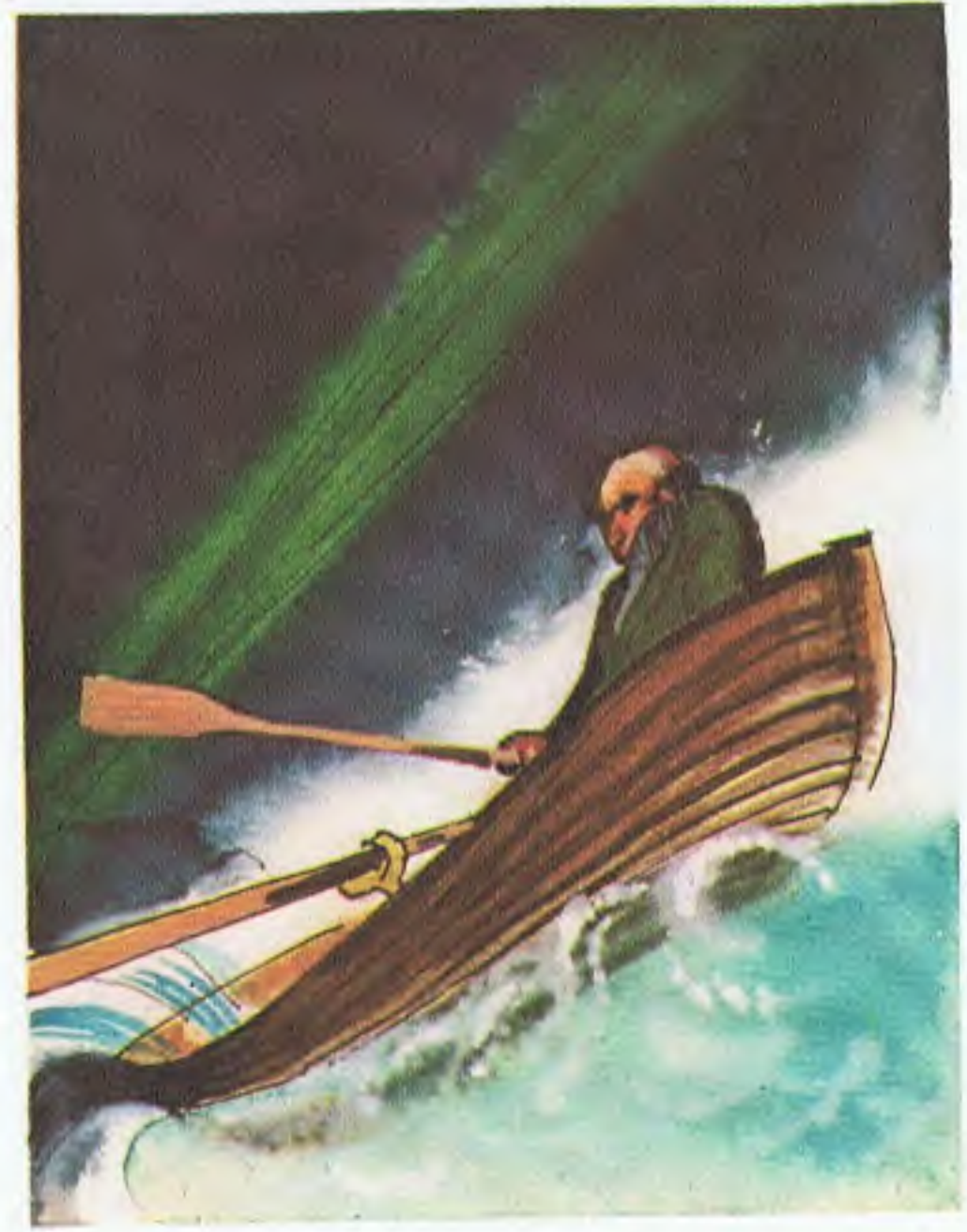
وَأَجَابَتْ شِيرِينُ : « انْظُرِي ! إِنِّي أَرَى زَوْرِقًا
آخَرَ ذَا مُحَرِّكِ . إِنَّهُ يَتَوَقَّفُ . وَهِيَ هِيَ الرَّجُلُ
فِي الْقَارِبِ يُجَدِّفُ نَحْوَهُ . »



أَسْرَعَ سَالِمٌ إِلَى بَابِ بَيْتِهِ قَائِلًا : « الْقَارِبُ الصَّغِيرُ يَغْرُقُ ، وَالزُّورَقُ ذُو الْمُحَرِّكِ لَا يَسْتَطِيعُ الْوُصُولَ إِلَيْهِ . اتَّصِلِي يَا شِيرِينَ بِالشَّرْطَةِ تَلِفُونِيًّا ، وَسَاذْهَبُ لِمُسَاعَدَةِ الرَّجُلِ . »



وَصَاحَ خَطَّافٌ يَطْلُبُ النَّجْدَةَ ، وَلَكِنَّ أَصْدِقَاءَهُ عَجَزُوا عَنْ انْقَاذِهِ ، لِأَنَّ بَعْضَ الصُّخُورِ كَانَتْ تَفْصِلُ بَيْنَ قَارِبِهِ وَزُورَقِهِمْ .



أَخَذَ الرَّجَالُ الثَّلَاثَةُ فِي الزُّورَقِ يَصِيحُونَ : « أَسْرَعَ يَا خَطَّافُ ! » وَلَكِنَّ خَطَّافًا كَانَ قَدْ تَوَقَّفَ عَنِ التَّجْدِيفِ ، لِأَنَّ قَارِبَهُ بَدَأَ يَغْطِسُ فِي الْمَاءِ .



وَقَالَتْ لِلشَّرْطِيِّ: «أَسْرِعْ، أَرَجُوكَ!». إِنِّي
لَا أَرَى الْقَارِبَ الْآنَ، وَلَكِنِّي أَرَى الرَّجُلَ.
الزَّوْرَقُ يُحَاوِلُ الْوُصُولَ إِلَيْهِ لَكِن تَمَنَعَهُ
صَخْرَةٌ ضَخْمَةٌ.»



نَظَرَتْ شِيرِينَ إِلَى الْبَحْرِ، فَرَأَتْ الزَّوْرَقَ ذَا
الْمُحَرِّكَ، وَلَكِنَّهَا لَمْ تَرَ الْقَارِبَ الصَّغِيرَ. ثُمَّ
رَأَتْ رَأْسَ رَجُلٍ يَبْرُزُ وَسَطَ الْمَاءِ.



رَدَّ شُرْطِيٌّ عَلَى التِّلْفُونِ قَائِلًا: «صَبَاحَ
الْخَيْرِ يَا سَيِّدَةَ شِيرِينَ. هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ
أَقْدَمُهَا لَكَ؟... ماذا؟ قَارِبٌ يَغْرَقُ
بِالْقُرْبِ مِنْ مَنْزِلِكَ؟»



صاحَ سَالِمٌ فِي الرِّجَالِ أَنْ يُوقِفُوا الزُّورَقَ
ذَا الْمُحَرِّكَ. وَلَكِنَّ الزُّورَقَ لَمْ يَتَوَقَّفْ ،
وَاضْطَدَّ بِصَخْرَةٍ وَازْدَادَ غَضَبٌ خَطَّافٍ
وَاحْسٍ فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ بِالْفَزَعِ .

تَمَكَّنَ الزُّورَقُ ذُو الْمُحَرِّكَ مِنَ الْإِقْتِرَابِ مِنَ
الصَّخْرَةِ. وَرَمَى أَحَدُ الرِّجَالِ حَبْلًا
لِخَطَّافٍ. وَلَكِنَّ الْحَبْلَ لَمْ يَصِلْ إِلَى
خَطَّافٍ ، فَغَضِبَ .

وَصَلَ سَالِمٌ إِلَى الشَّاطِئِ ، فَرَأَى الرَّجُلَ
جَالِسًا فَوْقَ صَخْرَةٍ ضَخْمَةٍ يَصِيحُ :
« أَنْقِذُونِي ! أَسْرِعُوا . » وَلَمْ يَكُنِ الْمَوْجُ
شَدِيدًا بَيْنَ الصَّخْرَةِ وَالشَّاطِئِ .



وَصَلَ سَالِمٌ ، وَرَفَعَ رَأْسَ خَطَّافٍ بَيْنَ
يَدَيْهِ ، وَسَبَّحَ عَلَى ظَهْرِهِ عَائِدًا بِالرَّجُلِ إِلَى
الشَّاطِئِ . وَكَانَ خَطَّافٌ ثَقِيلَ الْوِزْنِ ، لِأَنَّهُ
كَانَ يَلْبَسُ حِذَاءَيْهِ وَمِعْطَفًا سَمِيكًا .



وَسَبَّحَ إِلَى الصَّخْرَةِ الضَّخْمَةِ ، الَّتِي كَانَ
المَاءُ قَدْ غَطَّاهَا . صَاحَ خَطَّافٌ : « أَسْرِعْ !
إِنِّي أَغْرَقُ . »



ثُمَّ صَاحَ خَطَّافٌ فِي سَالِمٍ قَائِلًا :
« أَسْرِعْ ! إِنَّ مَاءَ الْبَحْرِ يَرْتَفِعُ . أَنْقِذْنِي !
إِنِّي لَا أَعْرِفُ السَّبَّاحَةَ . » وَخَلَعَ سَالِمٌ
مِعْطَفَهُ وَحِذَاءَيْهِ .



وَهَبَّتِ الطَّائِرَةُ مُقْتَرِبَةً مِنَ الزَّورَقِ . فَهَبَّ
خَطَّافٌ واقِفًا وَهُوَ يَصِيحُ : « يَا لَهُمْ مِنْ
أَغْبِيَاءَ ! » هَبَّ سَالِمٌ واقِفًا أَيضًا ، وَنَظَرَ إِلَى
خَطَّافِ الَّذِي بَدَأَ غَاضِبًا وَقَدِ احْمَرَّتْ وَجْهَهُ
ذُو الْمَلَامِحِ الْقَاسِيَةِ .

ثُمَّ سَمِعَا فَوْقَ رَأْسَيْهَا ضَجِيجًا . رَفَعَا أَعْيُنَهُمَا
إِلَى أَعْلَى ، فَرَأَيَا طَائِرَةَ هِيلِيكُوبْتِرٍ تَطِيرُ فَوْقَ
الْبَحْرِ وَتَقْتَرِبُ مِنَ الزَّورَقِ .

وَصَلَ الْإِثْنَانِ الشَّاطِئِيَّ ، فَجَلَسَا فَوْقَ
الرَّمَالِ . وَسَأَلَ سَالِمٌ خَطَّافًا : « هَلْ أَنْتَ
بِخَيْرٍ ؟ » فَأَجَابَهُ : « نَعَمْ ، إِنَّنِي بِخَيْرٍ .
وَلَكِنَّهُمْ لَيْسُوا بِخَيْرٍ . انظُرْ ! الزَّورَقُ عَالِقٌ
فِي صَخْرَةٍ . »



أَلْقَى الرَّجُلُ الْحَبْلَ . فِي هَذَا الْوَقْتِ جَاءَتْ
مَوْجَةٌ كَبِيرَةٌ وَدَفَعَتْ الزُّورَقَ بَعِيدًا عَنِ
الصَّخْرَةِ . صَاحَ خَطَّافٌ : « رَائِعٌ ! » وَنَظَرَ
إِلَى الطَّائِرَةِ الْهِيلِيكُوبْتَرِ قَائِلًا : « رَائِعٌ ! إِنْ
الطَّائِرَةَ تَبْتَعِدُ أَيضًا . »



أَمْسَكَ أَحَدُ الرَّجَالِ الثَّلَاثَةِ بِالْحَبْلِ ، وَلَكِنَّ
رَفِيقِيهِ صَاحَا : « أَلْقِهِ ! » وَنَظَرَ الرَّجُلُ إِلَى
الْبَحْرِ الْهَائِجِ ، وَلَمْ يُلْقِ الْحَبْلَ ،
فَضْرَبَهُ صَدِيقَاهُ .



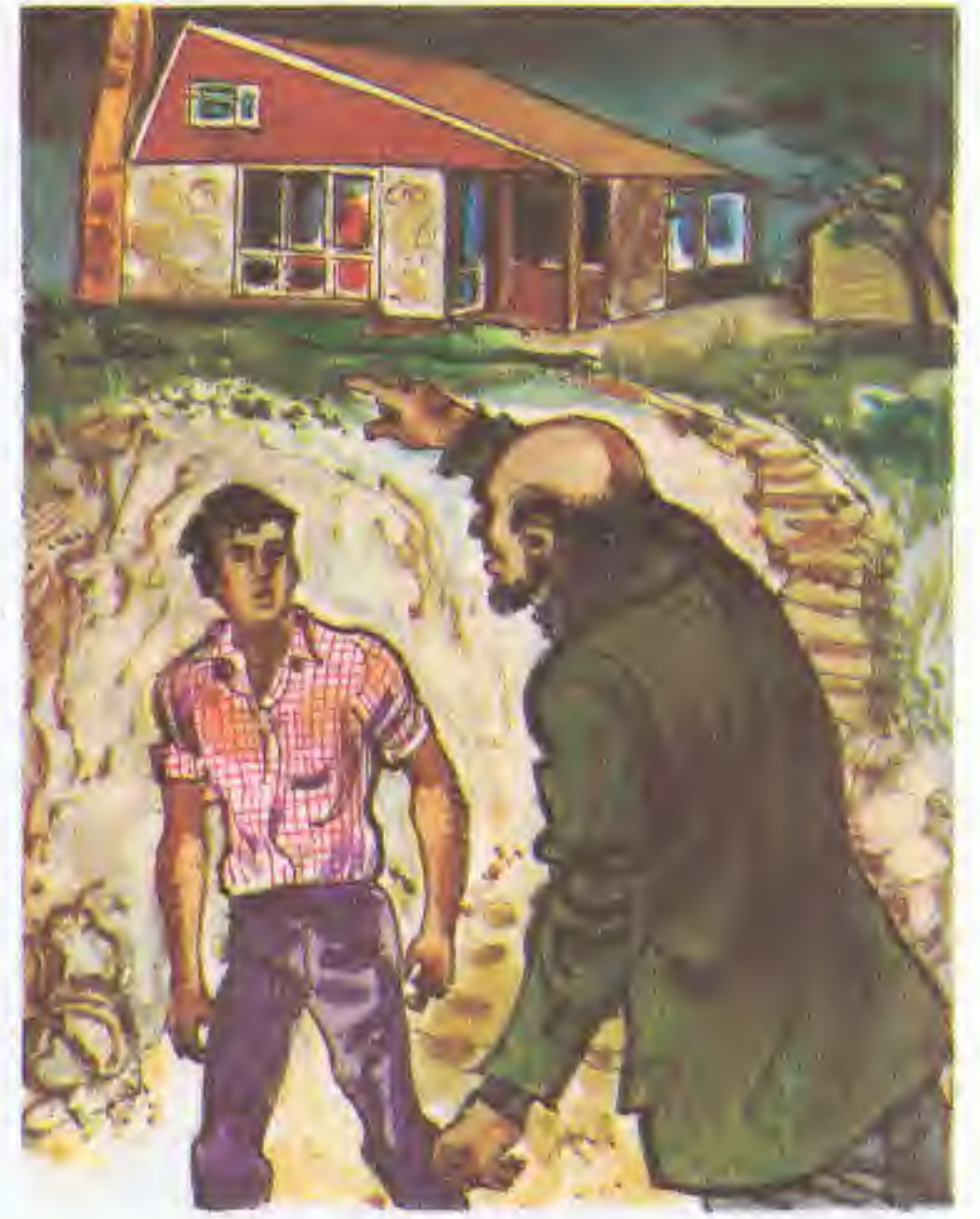
أَلْقَتْ الطَّائِرَةُ الْهِيلِيكُوبْتَرِ بِحَبْلِ إِلَى الزُّورَقِ
ذِي الْمُحَرِّكِ . وَصَاحَ خَطَّافٌ فِي الرَّجَالِ
الثَّلَاثَةِ : « لَا تَلْتَقِطُوهُ ! لَا تَلْتَقِطُوهُ ،
أَيُّهَا الْأَغْبِيَاءُ ! »



اِصْطَدَمَ رَأْسُ سَالِمٍ بِصَخْرَةٍ ، فَسَقَطَ عَلَى
الْأَرْضِ فَاقِدًا الْوَعْيِ . وَخَلَعَ خَطَّافٌ مِعْطَفَهُ
السَّمِيكَ ، وَرَمَاهُ أَرْضًا ، وَجَرَى إِلَى
مَنْزِلِ سَالِمٍ .



أَمَّا خَطَّافٌ فَعَادَ يَقُولُ : « هَذَا مَنْزِلُكَ ،
وَهَذَا چَرَاچُكَ ! » أَنْكَرَ سَالِمٌ ، فَقَالَ
خَطَّافٌ : « إِنَّكَ تَكْذِبُ ! سَوْفَ آخُذُ
سَيَّارَتَكَ . » ثُمَّ لَكَمَ سَالِمًا فِي وَجْهِهِ .



ابْتَعَدَ الزَّوْرَقُ فِي الْبَحْرِ ، وَطَارَتْ
الْهَيْلِيكُوتَرُ نَاحِيَةَ الْبَرِّ . نَظَرَ خَطَّافٌ إِلَى
مَنْزِلِ سَالِمٍ ، وَسَأَلَهُ : « هَلْ هَذَا مَنْزِلُكَ ؟ »
لَكِنَّ سَالِمًا رَدَّ سَائِلًا « لِمَ إِذَا جِئْتَ إِلَى هُنَا ؟
مَاذَا يَفْعَلُ ذَلِكَ الزَّوْرَقُ ؟ »



فَفَتَحَ خَطَّافُ النَّافِذَةِ ، وَدَخَلَ الْمَنْزِلَ . أَسْرَعَ
فَقَطَعَ سِلْكَ التَّلِفُونِ ، وَقَالَ لِشِيرِينَ :
« أَعْطِينِي مِفْتَاحَ الْجَرَّاحِ ، وَمِفْتَاحَ السَّيَّارَةِ . »
أَجَابَتْ شِيرِينَ : « إِنَّهُمَا لَيْسَا هُنَا . » فَقَالَ
لَهَا : « إِنَّكَ تَكْذِبِينَ ! »

التَّقَطَّ خَطَّافٌ حَجْرًا كَبِيرًا وَرَمَى بِهِ النَّافِذَةَ
فَتَحَطَّمَتْ . وَأَنْزَلَتْ شِيرِينَ التَّلِفُونِ
وَابْتَعَدَتْ عَنِ النَّافِذَةِ .

وَصَلَ خَطَّافٌ إِلَى الْمَنْزِلِ ، فَرَأَى شِيرِينَ
بِجِوَارِ النَّافِذَةِ تَتَحَدَّثُ بِالتَّلِفُونِ ، فَصَاحَ :
« افْتَحِي الْبَابَ . » لَكِنْ شِيرِينَ لَمْ تَفْعَلْ .



خَرَجَتْ شِيرِينُ إِلَى الطَّرِيقِ تَجْرِي قَائِلَةً :
« هَا هُوَ ذَا الْمِفْتَاحُ بِيَدِي ! » وَأَدْخَلَتْ
الْمِفْتَاحَ فِي بَابِ الْجَرَّاحِ ...

أَسْرَعَ خَطَّافٌ إِلَى الْجَرَّاحِ ، وَدَخَلَهُ ، وَنَظَرَ
دَاخِلَ السَّيَّارَةِ ، فَلَمْ يَجِدِ الْمِفْتَاحَ فِيهَا ،
فَغَضِبَ وَصَاحَ : « إِنَّ الْمِفْتَاحَ لَيْسَ
هُنَا ! »

قَالَتْ شِيرِينُ : « إِنِّي لَا أَكْذِبُ . انْظُرْ !
إِنَّ بَابَ الْجَرَّاحِ مَفْتُوحٌ ، وَمِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ
بِدَاخِلِهَا . » نَظَرَ خَطَّافٌ فَرَأَى بَابَ
الْجَرَّاحِ مَفْتُوحًا .



عادَ الزَّوْجَانِ إِلَى مَنْزِلِهَا ، وَكَانَتْ سَيَّارَةٌ
الشُّرْطَةَ وَاقِفَةً أَمَامَ الْبَابِ . أَعْطَتْ شِيرِينَ
ضَابِطَ الشُّرْطَةَ مِفْتَاحَ الْجَرَّاحِ قَائِلَةً :
«سَتَجِدُونَ الرَّجُلَ بِالِدَّاخِلِ .»

سَأَلَتْهُ شِيرِينَ : «هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ يَا سَالِمٌ؟»
أَجَابَهَا : «نَعَمْ ، وَهَلْ أَنْتِ بِخَيْرٍ؟»
فَقَالَتْ : «نَعَمْ . وَصَاحِبُكَ مَحْبُوسٌ فِي
الْجَرَّاحِ .» قَالَ لَهَا : «إِطْمَئِنِّي ، هَا هُمْ
هُؤُلَاءِ رِجَالُ الشُّرْطَةِ قَادِمُونَ !»

فَتَحَّ سَالِمٌ عَيْنَيْهِ ، فَرَأَى مِعْطَفَ خَطَّافٍ
عَلَى الشَّاطِئِ ، لَكِنَّهُ لَمْ يَرَ خَطَّافًا . فَنَهَضَ
وَاقِفًا ، وَعِنْدَيْدِهِ رَأَى شِيرِينَ تَجْرِي نَاحِيَتَهُ .



اقْتَرَبَ الضَّابِطُ مِنْ سَالِمٍ وَزَوْجَتِهِ قَائِلًا :
 « أَشْكُرُكُمْ عَلَى مُعَاوَنَتِكُمَا . هَذَا السَّجِينُ
 الْهَارِبُ رَجُلٌ شَرِيرٌ . » فَقَالَ سَالِمٌ :
 « نَعَمْ ، وَعَيْنِي الْمُرَقَّةُ أَصْدَقُ دَلِيلٌ
 عَلَى ذَلِكَ ! »



قَالَ سَالِمٌ « وَرِجَالُ الزُّورَقِ الثَّلَاثَةِ ! مَنْ
 هُمْ ؟ » فَقَالَ الضَّابِطُ : « إِنَّهُمْ أَصْدِقَاءُ
 خَطَّافٍ ، وَسَوْفَ تُطَارِدُهُمُ الطَّائِرَةُ
 الْهَلِيكُوتَرُ وَتَمْنَعُهُمْ مِنَ الْهَرَبِ . »



فَتَحَ الضَّابِطُ الْبَابَ ، وَأَمْسَكَ اثْنَانِ مِنْ
 رِجَالِهِ بِخَطَّافٍ مِنْ ذِرَاعِيهِ وَأَرْكَبَاهُ سَيَّارَةَ
 الشَّرْطَةِ . وَشَكَرَ الضَّابِطُ شِيرِينَ عَلَى
 مُسَاعَدَتِهَا ، وَأَخْبَرَهَا أَنَّ الرَّجُلَ هَارِبٌ
 مِنَ السَّجْنِ .

© الشركة المصرية العالمية للنشر — لونجمان

١٠ أ شارع حسين واصف ، ميدان المساحة ، الدقي — الجيزة

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب ، أو تخزينه

أو تسجيله بأي وسيلة ، أو تصويره دون موافقة خطية من الناشر .

الطبعة الأولى ١٩٨٧

رقم الإيداع : ٤٦٩١ / ٨٥

الترقيم الدولي : ٦-٠٠-١٤٤٥-٩٧٧ ISBN

دار النشر للطباعة

٢٣ شارع الظاهر — القاهرة

المغامرات المثيرة

- ١ - مغامرة في الأدغال
- ٢ - مغامرة في الفضاء
- ٣ - مغامرة أسيرين
- ٤ - مغامرة في الجزيرة الخضراء
- ٥ - مغامرة على الشاطئ
- ٦ - الجاسوس الطائر
- ٧ - لصوص الطريق
- ٨ - حمد الغواص الشجاع
- ٩ - اللصان الغبيان
- ١٠ - مطاردة لصوص السيارات
- ١١ - مغامرات السندباد البحري
- ١٢ - لعبة خطيرة
- ١٣ - الحشرة الذهبية وقصص أخرى
- ١٤ - اللؤلؤة السوداء
- ١٥ - سر الجزيرة

مكتبة لبنان

ساحة رياض الصلح - بيروت